



Poznań, dnia 04.12.2023 r.

SR/XV-270-28(1)-EFK/23

**Dotyczy:** postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie podstawowym na podstawie art. 275 pkt 1 ustawy Pzp na sukcesywną dostawę gazów medycznych do Szpitala Miejskiego im. Franciszka Raszei w Poznaniu  
SR/XV-270-28-EFK/23

## ODPOWIEDZI NA ZAPYTANIA nr 1

Zgodnie z art. 284 ust. 2 i 284 ust. 6 ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2023 r., poz. 1605 z późn. zm.), Zamawiający Szpital Miejski im. Franciszka Raszei w Poznaniu, informuje, że w przedmiotowym postępowaniu zwrócono się o wyjaśnienie treści Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ). Zamawiający niniejszym publikuje treść zapytań wraz udzielonymi odpowiedziami.

### ZESTAW PYTAŃ 1:

#### Pytanie 1 (dot. poz. 14 / 15):

Zwracamy się do Zamawiającego z wnioskiem o określenie się czy tak jak w przypadku - zał. nr. 2 OPZ – Zamawiający wymaga dostaw butli argonu wraz z dzierżawą tych butli ?

|    |  |            |      |
|----|--|------------|------|
| 14 | Argon 5 L butla                        | butla      | 5    |
| 15 | Dzierżawa butli argonu 5L-3 szt. butli | butlodzień | 1643 |

Czy też jak w opisie do poz. nr. 14 / 15 wymaga napełniania butli własnych klienta ?

|  |                      |  |  |
|--|----------------------|--|--|
| Pozycja 14 Argon   |                      |  |  |
|  | Wymagania techniczne |  |  |
| Sukcesywna dostawa gazu - argonu, polegająca na napełnianiu stalowych butli 5l będących własnością Zamawiającego. W ramach dostawy Wykonawca zobowiązany jest do odebrania od Zamawiającego butli (max, 3 butle), czyszczeniu ich, napełnieniu i wydania certyfikatu analitycznego dla gazu oraz legalizacji dla butli. Realizacja zlecenia nie może przekraczać 10 dni od daty złożenia zamówienia przez Zamawiającego. |                      |  |  |

**Odpowiedź:** Zamawiający wymaga dostaw butli argonu wraz z dzierżawą tych butli.

#### Pytanie 2 (dot. poz. 16 / 17):

Zwracamy się do Zamawiającego o określenie się czy tak jak w przypadku - zał. nr. 2 OPZ – Zamawiający wymaga dostaw butli Laparox / dwutlenek węgla medyczny wraz z dzierżawą tych butli ?

|    |                         |    |      |
|----|-------------------------|----|------|
| 16 | Laparox/Dwutlenek węgla | kg | 1400 |
|----|-------------------------|----|------|



|    |  |            |      |
|----|--|------------|------|
| 17 | Dzierżawa butli dwutlenku węgla - 8 szt. butli | butlodzień | 4380 |
|----|--|------------|------|

Czy też jak w opisie do poz. nr. 16 / 17 wymaga napełniania własnych butli klienta ?

Pozycja 16 Dwutlenek węgla

#### Wymagania techniczne

Dostawa polega na napełnianiu stalowych butli 10 l i 40 l będących własnością Zamawiającego. W ramach dostawy Wykonawca zobowiązany jest do odebrania od Zamawiającego butli (max. 2 x 10l i 1 x 40 l) napełnieniu ich, wydaniu certyfikatu analitycznego i dostawy do Zamawiającego. Realizacja zlecenia wynosić może max 10 dni od daty złożenia zamówienia przez Zamawiającego.

Nadmieniamy, że wykonawca nie prowadzi w przypadku dwutlenku węgla medycznego usługi napełniania butli własnych klienta.

**Odповідź:** Zamawiający wymaga dostaw butli Laparox / dwutlenek węgla medyczny wraz z dzierżawą tych butli.

#### **Pytanie 3 – Butle będące własnością Zamawiającego**

Jednocześnie w związku z obowiązującymi przepisami prawa prosimy o rozszerzenie zapisów projektu umowy o odpowiednie zapisy, uwzględnione załącznikiem do przyszłej umowy – w załączeniu treść stosownego załącznika:

Załącznik nr ..... do umowy

#### **Informacja dla Klientów zlecających napełnienie butli gazami medycznymi, będących jednocześnie właścicielami tych butli.**

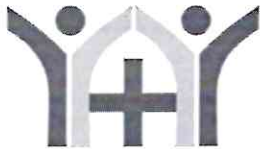
1. Klient będący właścicielem butli przeznaczonej dla gazów medycznych zobowiązany jest do trwałego oznakowania butli (trwale wybita nazwa właściciela, maksymalnie 10 znaków, które jednoznacznie określą właściciela butli) zgodnie z wymaganiami **Rozporządzenia Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 23 grudnia 2003 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy przy produkcji i magazynowaniu gazów, napełnianiu zbiorników gazami oraz używaniu i magazynowaniu karbidu Dz.U. 2004 nr 7 poz. 59 oraz Normy PN-EN ISO 13769 Butle do gazów - Znakowanie butli (z wyłączeniem LPG) – Cechowanie**

Koszt trwałego oznakowania ponosi właściciel butli.

2. W przypadku butli przeznaczonej dla gazów medycznych, przekazanej do legalizacji, informuje się, że w ramach **pakietu legalizacji** butla zostanie:

**a) pomalowana** - zgodnie z wymaganiami **Normy PN-EN 1089-3:2011 Butle do gazów - Znakowanie butli (z wyłączeniem LPG) - Część 3: Kod Barwny**





**b) zostanie wymieniony zawór** na nowy zawór przeznaczony dla butli medycznej zgodnie z dokumentacją będącą podstawą wprowadzenia do obrotu produktu leczniczego i **Pozwoleniem na dopuszczenie do obrotu wydanym na podstawie art. 7 ust. 2 i art. 29 ust. 2 ustawy Prawo farmaceutyczne (Dz. U. z 2008 r. Nr 45, poz. 271 ze zm.)**

c) W przypadku butli przeznaczonej do legalizacji, dla której nie będzie potrzeby pomalowania (wygląd butli zgodny z wymaganiami) zostanie przeprowadzona standardowa legalizacja, obejmująca wymianę zaworu.

3. Informuje się, że w przypadku gdy butla przeznaczona dla gazów medycznych będzie posiadała ważną legalizację natomiast wygląd butli: kod barwny butli, stan powłoki farby, stopień skorodowania nie będzie zgodny z wymaganiami **Normy PN-EN 1089-3:2011 Butle do gazów - Znakowanie butli (z wyłączeniem LPG) - Część 3: Kod Barwny** to butla, o której mowa zostanie przekazana do malowania. Koszt malowania ponosi właściciel butli.

Jeżeli na butli nie ma wybitych cech z nazwą klienta, klient może zlecić znakowanie za dodatkową opłatą firmie .....

4. Weryfikacja właściwego stanu technicznego butli ma miejsce w zakładzie firmy .....

a) w przypadku konieczności malowania klient otrzyma stosowną informację. Malowanie i trwale oznakowanie butli odbędzie się wyłącznie za zgodą klienta.

b) W przypadku braku zgody puste butle zostaną zwrócone właścicielowi.

5. Informuje się, że w przypadku konieczności wymiany zaworu ( np. uszkodzenie) w butli przeznaczonej dla gazów medycznych, posiadającej ważną legalizację, zawór może zostać wymieniony wyłącznie na zawór przeznaczony dla butli medycznej zgodnie z dokumentacją będącą podstawą wprowadzenia do obrotu produktu leczniczego i **Pozwoleniem na dopuszczenie do obrotu wydanym na podstawie art. 7 ust. 2 i art. 29 ust. 2 ustawy Prawo farmaceutyczne (Dz. U. z 2008 r. Nr 45, poz. 271 ze zm.)**

Koszt wymiany zaworu ponosi właściciel butli.

Podsumowując, w zakresie usług dla remontu/legalizacji butli dedykowanych dla gazów medycznych w zależności od stanu technicznego i wyglądu butli wymienia się poniższe usługi:

Legalizacja pakiet (legalizacja, malowanie, wymiana zaworu)

Legalizacja standard (legalizacja, wymiana zaworu)

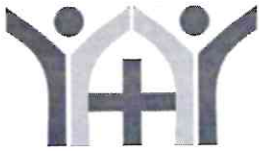
Legalizacja negatywna (wykonanie usługi legalizacji – opakowanie odrzucone)

Malowanie

Wymiana zaworu

Znakowanie (wybicie nazwy własnej właściciela)

Wysokość opłat za wymienione usługi określona jest na podstawie cennika standardowego firmy .....



# Szpital Miejski im. Franciszka Raszei

60-834 Poznań, ul. Mickiewicza 2

---

**Odpowiedź:** Zamawiający nie posiada butli będących jego własnością, które wymagają napełniania. Zamawiający wymaga dostaw butli wraz z dzierżawą tych butli.

**Niniejszy dokument stanowi integralną część SWZ i jest wiążący dla wszystkich Wykonawców ubiegających się o udzielenie niniejszego zamówienia publicznego.**

DYREKTOR  
Szpitala Miejskiego  
im. Franciszka Raszei  
lek. med. Beata Wrzesińska-Zak  
Z poważaniem

1/ Platforma e-Zamówienia <https://ezamowienia.gov.pl/>  
2/ <https://raszeja.poznan.pl/>  
3/ a/a